

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government Services Canada/Réception des soumissions Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 1713 Bedford Row Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

B3J 1T3

Bid Fax: (902) 496-5016

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution Acquisitions 1713 Bedford Row Halifax, N.S./Halifax, (N.É.) B3J 3C9

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Title - Sujet CLEANING SERVICES					
Solicitation No N° de l'invitation		Amendment No N° modif.			
E0225-130263/A		003			
Client Reference No N° de référence du client		Date			
20130263		2012-08-21			
GETS Reference No N° de réfé	erence de SEAG				
PW-\$HAL-503-8727					
File No N° de dossier CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME					
HAL-2-69054 (503)			•		
Solicitation Closes -	L'invitation prer	ad f	in	Time Zone	
Solicitation Closes - L'invitation prend to at - à 02:00 PM				Fuseau horaire	
on - le 2012-09-05				Atlantic Daylight Saving	
On - le 2012-09-03				Time ADT	
F.O.B F.A.B					
Plant-Usine: Destination: V Other-Autre:					
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:			Buyer Id - Id de l'acheteur		
Forward (HAL), LeeAnne			hal503		
Telephone No N° de téléphone		FAX No N° de FAX			
(902) 496-5070 ()			(902) 496-5016		
Destination - of Goods, Services Destination - des biens, services					
Instructions, Con Harris					

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée

le l'entrepreneur
on behalf of Vendor/Firm
ner au nom du fournisseur/
rères d'imprimerie)

Delivery Offered - Livraison proposée



Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

E0225-130263/A

20130263

003

hal503

Client Ref. No. - N° de réf. du client

HAL-2-69054

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Laboratoires judiciaires de la GRC. Visit du site et conférence des soumissionnaires Services de nettoyage Lundi Août 20, 2012 - 09:30

Participants présents:

- Lee Anne Forward (TPSGC)
- Joanne Leblanc (TPSGC)
- Ross Sheppard (TPSGC)
- Bruce Henneberry (TPSGC)

Les soumissionnaires:

C & D Cleaning & Security (Terry Creelman)

Imperial Cleaners Ltd. (Mary Cunningham, Peter Canning)

Enfield Cleaning Services (Ed Crawford, Alan Warman)

Novacos Building Cleaning (David Betts)

JMP Property Services Ltd. (Jason Perras)

Buff Zone Cleaning (Gary Baxter)

New Era Cleaning Services (Trevor Hurley)

Marcher-à travers le bâtiment pour voir tous les domaines qui ont besoin de services d'entretien a été réalisé par Bruce Henneberry (TPSGC).

- Q: Y at-il un moment idéal pour nettoyer?
- R: Pendant les jours, les pauses-café et le déjeuner, c'est l'idéal.
- Q: Est-ce le vendeur responsable de la poubelle et le recyclage ramasser?
- R: Oui.
- Q: Le vendeur est responsable de la "chambre de stockage chimique» et «salle du générateur»?
- R: Non
- Q: Combien de toilettes sont là pour nettoyer?
- A: Il ya 3 salles de bain au 1er étage, et deux à l'étage supérieur et un autre sur l'étage inférieur.
- Q: Y at-il désigné un parking pour le fournisseur de services d'entretien ménager?
- R: Non, mais il ya un parking disponible pour le stationnement.

 $Solicitation \mbox{ No. - N}^{\circ} \mbox{ de l'invitation} \\ E0225-130263/A \\ \mbox{ Client Ref. No. - N}^{\circ} \mbox{ de réf. du client} \\$

20130263

O:

Amd. No. - N° de la modif. 003 File No. - N° du dossier

HAL-2-69054

hal503 CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Buyer ID - Id de l'acheteur

Y at-il un montant déterminé d'heures requis, à la semaine, pour ce service de conciergerie?

- R: Oui, une moyenne de 40 heures jugées 7h00-15h00 du lundi au vendredi.
- Q: Dans le document d'invitation, elle indique que les services de nettoyage et d'entretien devrait comprendre deux personnes un homme et une femme. Pourquoi?
- R: Il s'agit d'une erreur et est corrigé dans le document d'appel d'offres. Il doit énoncer 2 personnes.
- Q: Est-ce notre candidature doivent être transmis électroniquement?
- A: Non, juste l'(tableau de prix) financier doit être fournie sur une feuille de calcul (format Excel).

La tournée marcher-à travers a été suivie par une conférence des soumissionnaires (10h00), dirigé par Lee Ann Forward (TPSGC).

Ouverte par Lee Anne avant, avec les points suivants:

- Les modifications à la demande ont été élevés et le fait qu'ils doivent tous être signé et une copie de leur réponse proposition de candidature.
- L'exigence d'habilitation de sécurité ne doit être obtenu par l'attribution du contrat, et non par la soumission.
- Questions vendeur ne sera pas réponses après la date indiquée dans la demande de soumissions.

Dans la salle de balistique: Les fournisseurs doivent avoir les certifications de sensibilisation de plomb, qui sont identifiés dans le document d'appel d'offres.

Bruce a identifié le fait que de nombreuses chambres à l'étage inférieur ont un accès restreint, donc pas de nettoyage nécessaire.

Nettoyage placard chambre est située à l'étage (un a été vu sur le niveau inférieur).

La conférence des soumissionnaires a conclu à 10:30.